

# 東華三院星夢郵輪慈善之旅捐助表格 TWGHs Charity Voyage on Dream Cruises Donation Form

如蒙支持善舉，請於2016年12月16日(星期五)前將填妥的捐助表格及捐款寄交上環普仁街12號東華三院籌募科或傳真至2559 6835。  
Completed form with donation shall be sent by post to Fund-Raising Division, Tung Wah Group of Hospitals, 12 Po Yan Street, Sheung Wan or fax to 2559 6835 by Friday, 16 December 2016.

本人/機構樂意支持是項捐助計劃，並擬 I am/ We are pleased to support the captioned event by:

## □ 出任大會贊助人 Sign up as Patron

(請在適當 □ 內加上「✓」號或 \*刪去不適用者)  
(Please tick the relevant box(es) or \*delete where appropriate)

贊助人 (捐款額) Patronage (Amount)	獲贈房間類別及數量 (雙人房) Complimentary room & Qty. (Double Room)		鳴謝安排 Acknowledgement arrangements			
	星夢豪華套房 Dream Deluxe Suite	星夢套房 Dream Suite	獲於場刊刊登 公司徽號/芳名 Company logo/name to be acknowledged in Souvenir Programme	獲致送場刊廣告 Complimentary Advertisement in Souvenir Programme	於儀式儀式上 獲致送紀念品 To receive souvenir in the Ceremony	活動新聞稿及 年刊鳴謝 Acknowledgement in Event Press Release and Annual Report
<input type="checkbox"/> 金鑽贊助人 Gold Diamond Patron (\$168,000)	1	3	1頁 1 page	2頁 2 pages	✓	✓
<input type="checkbox"/> 鑽石贊助人 Diamond Patron (\$100,000)	1	2	1頁 1 page	1頁 1 page	✓	✓
<input type="checkbox"/> 金贊助人 Gold Patron (\$68,000)	1	1	1/2頁 1/2 page	1頁 1 page	✓	✓
<input type="checkbox"/> 銀贊助人 Silver Patron (\$38,000)	--	2	1/3頁 1/3 page	1頁 1 page	✓	✓

## □ 慈善套房贊助 Donation for Charity Suite

套房類別 Categories of Suite	每房捐款額及數量 Donation amount (per room) & Quantity				鳴謝安排 Acknowledgement arrangements
	單人房 Single Room	雙人房 Double Room	三人房 Triple Room	四人房 Quad Room	獲於場刊刊登公司芳名 Company name to be acknowledged in Souvenir Programme
星夢豪華套房 Dream Deluxe Suite	\$19,500 x _____ 間 Room(s)	\$26,000 x _____ 間 Room(s)	\$32,500 x _____ 間 Room(s)	\$39,000 x _____ 間 Room(s)	✓
星夢套房 Dream Suite	\$13,500 x _____ 間 Room(s)	\$18,000 x _____ 間 Room(s)	\$22,500 x _____ 間 Room(s)	\$27,000 x _____ 間 Room(s)	✓

\* 兩歲以下小童收費按所選套房之金額 (以每位計) 的25%計算，並須與兩位已支付全費之乘客入住同一套房  
Children below 2 years old have to pay 25% of the selected suite rate (prices per person) and children have to be living in the same suite with 2 full paying accompanying passengers

\* 有關鳴謝將按贊助金額排列及擬定徽號/芳名篇幅 Order and brand feature of the acknowledgement will be arranged according to the patronage

\* 由於各項印刷品及宣傳活動安排需時，如本院於所註明限期後方收到善長回覆擔任活動贊助，請恕或未能安排有關之鳴謝 TWGHs may not be able to offer the aforesaid acknowledgements if the sponsorship is received after the deadline

本人/機構同意於場刊/活動新聞稿/年刊\* 刊登是項贊助鳴謝 I/ We agree to be acknowledged on souvenir programme/event press release/annual report\*

## □ 場刊廣告 Advertisement in Souvenir Programme

(捐款 \$10,000 可獲刊登一頁全頁彩色廣告; 尺寸: 26cm (H) x 18cm (W); 5mm 出血位; 解像度須為 300dpi 或以上) (Donation of \$10,000 for 1 full page colour advertisement; Size: 26cm (H) x 18cm (W), 5mm bleeding, with over 300dpi resolution)

自備稿件 (請將 jpg 或 pdf 格式廣告檔電郵至 frdfu3@tungwah.org.hk) Please send the advertisement in jpg or pdf format to frdfu3@tungwah.org.hk

請刊登 Please state: \_\_\_\_\_ 致意 With the compliments of \_\_\_\_\_

## □ 惠捐善款 General Donation

本人/公司未暇參與，但樂捐善款 \_\_\_\_\_ 元正 I am/We are unable to join but would like to donate \$ \_\_\_\_\_

## 旅客資料 Guest Information

套房類別 Categories of Suite	中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name	身份証號碼 ID No.	聯絡電話 Contact Tel.

\* 如同類別套房數目超過1間，請註明旅客的房間分配 If there are more than one category of suite, please specify the allocation of guest

# 旅客填報的姓名須與香港身份證/護照上的姓名相同 The Name provided should be the same as that shown on HKID Card/Passport

## 捐款方法 Donation Method

### □ 支票 By Cheque

劃線支票抬頭請寫「東華三院」 Crossed cheque payable to "Tung Wah Group of Hospitals".

支票號碼 Cheque no.: \_\_\_\_\_

### □ 信用卡 By Credit Card

信用卡捐款可傳真至 2559 6835，傳真後無需再寄交此表格，以免重複扣除捐款。

Credit card donation can be made by faxing this form to 2559 6835. To avoid duplication, please do not post this form after faxing.

VISA  萬事達卡 MasterCard

信用卡號碼 Card Number: \_\_\_\_\_ 到期日 Expiry Date: \_\_\_\_ 月MM / \_\_\_\_ 年YY

持卡人姓名 Name of Cardholder: \_\_\_\_\_

持卡人簽署 Signature of Cardholder: \_\_\_\_\_

### □ 銀行捐款 Via Banks

請將存款收據正本連同此表格寄回本院，以便發出正式收據。

Please send us the original pay-in-slip together with this completed form by post for a donation receipt.

• 匯豐銀行 Hong Kong Bank 004-502-301302-001

• 恒生銀行 Hang Seng Bank 024-280-402660-001

• 中國銀行(香港) Bank of China (HK) 012-875-0-024935-9

• 東亞銀行 Bank of East Asia 015-514-40-33666-1

### □ 網上捐款 Online Donation

請登入東華三院網頁 www.tungwah.org.hk 以信用卡、PayPal或八達通捐款

Please visit TWGHs website www.tungwah.org.hk for online donation via credit card, PayPal or Octopus

附註 Remarks:

- 所有贊助及套房金額已包括港口服務費及郵輪服務費。  
Patronage and donation for room are inclusive of port charge and service charge.
- 如將下方的「簡便回郵」標籤剪下及貼在空白信封上投寄，則無須貼上郵票。  
By adhering the freepost label at below onto a blank envelope, no postage is required.
- 捐助東華三院滿 \$100 的善款可申請免稅。  
Donation of \$100 or above to TWGHs is tax deductible.
- 欲詢詳情，請致電 1878 333 或 2859 7597 予本院籌募科。  
For enquiry, please contact the Fund-raising Division of TWGHs at 1878 333 or 2859 7597.

## 善長資料 Donor Information

善長芳名 Name of Donor: \_\_\_\_\_ (先生/女士/太太/小姐\* Mr./Ms./Mrs/Miss\*)

聯絡人 Contact Person: \_\_\_\_\_ (先生/女士/太太/小姐\* Mr./Ms./Mrs/Miss\*)

職銜 Title: \_\_\_\_\_ 電話 Tel.: \_\_\_\_\_

傳真 Fax: \_\_\_\_\_ 電郵 Email: \_\_\_\_\_

地址 Address: \_\_\_\_\_

鳴謝稱謂 (如與捐款善長不同) Name for Acknowledgement (If different from donor's name):

\_\_\_\_\_ (先生/女士/太太/小姐\* Mr./Ms./Mrs/Miss\*)

捐款收據芳名 (如與捐款善長不同) Name on Receipt (If different from donor's name):

\_\_\_\_\_ (先生/女士/太太/小姐\* Mr./Ms./Mrs/Miss\*)

東華三院 (「本院」) 會按照《個人資料 (私隱) 條例》的規定處理及儲存您的個人資料，絕不會向第三方出售及/或提供您的個人資料。本院擬使用您的個人資料 (姓名、地址、電話、電郵及傳真) 以作日後聯絡、籌款、宣傳活動/訓練課程或收集意見等推廣用途。未經您的同意，本院不會將您的個人資料用於上述用途。如您不同意，請在以下空格內加上「✓」號。您有權隨時向本院查詢、更改或要求停止使用您的個人資料作上述推廣用途，費用全免，請於辦公時間致電1878 333。  
The Tung Wah Group of Hospitals ("TWGHs") shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. TWGHs will not sell and/or provide your personal data to any third party. TWGHs intends to use your personal data (name, address, telephone no., email and fax no.) for future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, training courses, conducting survey, or other related promotional purposes. TWGHs will not use your personal data for the above purposes unless you give your consent. If you do not agree to the use of your personal data for the above purposes, please indicate by putting a tick in the box below. You have the right to access, correct and request TWGHs to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling 1878 333 during office hours.

本人反對東華三院使用我的個人資料作上述推廣用途。

I object to the use of my personal data by TWGHs for the above promotional purposes.

本人已閱讀，了解及接納東華三院有關收集、使用及提供個人資料的通知。

I have read, understood and accepted the statement regarding the collection, use and provision of personal data by TWGHs.

簽署 Signature: \_\_\_\_\_ 日期 Date: \_\_\_\_\_

### 東華三院專用 For Official Use only

Received on		Receipt issued on	
Receipt no.	R	Receipt/TYL sent on	
Donation A/C name	CC	Amount (HK\$)	